

Egy átlag magyar nyelvtudás nélkül is több mint 4000 szót tud angolul

Létrehozás: 10/06/2022 - 11:07

Szerző: Melano



[1]

Több mint négyezer olyan angol szó létezik, amit mindenki ismer, csak nem tudja, hogy tudja.

Ezeket a kifejezéseket a hétköznapi életből, így reklámokból, filmekből, a bevásárlóközpontok polcairól, híres emberek nevéből, márkanevekből vagy akár a magyar nyelvből tanuljuk meg úgy, hogy gyakorlatilag észre sem vesszük. Legtöbbször magyar szóként azonosítjuk őket.

Stadler Veronika tolmács, nyelvtanító a mindenki által elsajátított angol szavakat gyűjtötte össze egy könyvsorozatba. Az [Angol Szóhoz Jutsz](#) [2] című tematikus kötetek mindegyikében több mint 800 szó történetét járja körül, ami nagy segítséget nyújthat azoknak, akik önállóan szeretnének nyelvet tanulni. Stadler Veronika 22 éve foglalkozik angol oktatással, a tanfolyamokon egy-egy szó tanításakor el szokta mondani annak a történetét, hogy ne legyen olyan idegen, és könnyebben meg lehessen jegyezni. Nála tanult Burján Szafi gasztroblogger és László Pál újságíró, szerkesztő is.

Az egyik kurzuson diákja, Tibor tette őt kíváncsivá, hogy vajon a magyarok átlagosan hány angol szót ismerhetnek a tudtuk nélkül, és azonnal a szenvedélyévé vált az ilyen szavak gyűjtése.

„Tavaly szeptemberben kezdtem el a szógyűjtést, de a mai napig találkozom olyan szavakkal, amik nincsenek még benne a listában. Nyitott füllel járok, figyelem az emberek beszélgetését, hallgatom a podcastokat, olvasom a könyveket és nézem a filmeket, és amikor hallom azokat a szavakat, amelyeket mi is angolul használunk, kijegyzetelem őket” – mesélt a munkafolyamatról a tolmács, fordító.



De angol szavakért nem kell messzire menni – elég, ha végigvesszünk egy átlagos hétköznapot. Reggel megnyomod a snooze gombot a telefonodon, majd beállsz a zuhany alá, és magadra kened a shower gelt. Ezt követően bekapcsolod a rádióban a morning show-t, híreket hallgatsz a celebekről, miközben eszel egy toastot és valamilyen superfoodot vagy ham and eggset, és megiszol egy yellow label teát. Ebédszünetben beugrasz a bankba, megemeled a limited, amit az online banking nem engedett. Visszafelé útba ejted a közértet: joghurt, grapefruit, pomelo, extra virgin olívaolaj kerül a kosaradba. Paypass-szal fizetsz. Eszedbe jut az utolsó céges party, ahol a mixer rázta a shakert, koktélokat keverve. Munka után shoppingolsz egy plázában vagy egy outlet centerben – és ismét ömlenek ránk az angol szavak.

A szerző megfigyelte, hogy a diákok szeretik gyűjteni a szólistákat, de azokból soha nem lesz semmilyen tudás. A célravezető az, ha valaki minél több háttéranyaggal rendelkezik valamiről, minél több ismerete van róla. Vagyis összebarátkozik a szóval, megismerkedik vele. A tanulás így sokkal

játékosabb, és hatékonyabb is egyben.

Tévhit a szókinccsel kapcsolatban

A nyelvtanulással foglalkozó szakirodalomban gyakran találkozunk a középshinthez kapcsolódóan a 3000 szóval. „A középshintű nyelvtudás azt jelenti, hogy hétköznapi élethelyzetekben, például egy állásinterjún, az orvosnál, a hivatalban jól elboldogulok a nyelvtudásommal, szókinccsemmel. Ahogy a BBC kutatása is feltárta, ehhez 3000 szó kevés. 8000-re van szükség. A jó hír, hogy a 8000-ből magyarként 4000 kifejezést már ismerünk, és a nagy részüket használjuk is az anyanyelvünkben” – tájékoztat Stadler Veronika.

A tolmács, fordító az Angol Szóhoz Jutsz című könyvsorozatában írta le hazánkban elsőként azokat az angol szavakat, melyeket a magyar nyelvben is aktívan használunk.

Az angol nyelv elsajátításában segítő könyv több mint 800 szót tartalmaz, modern női magazinokhoz hasonló szerkesztéssel, hogy élvezet legyen lapozgatni. Az e-book verzióhoz pedig tartalmas hanganyag is jár, sok-sok magyarázattal és kiegészítéssel tarkítva.

„Ez nem egy újabb képes, tematikus szótár vagy egy száraz szólista. A könyvből hasznos, mindennap használt szavakat és kifejezéseket lehet megtanulni, érdekes infókkal vagy történetekkel kiegészítve. A könyvet úgy alakítottam ki, hogy ha csak 5 percünk van, akár egy oldal elolvasásával is tudunk haladni” – fogalmazta meg a szerző.

A leírások nem csak szórakoztatóak – a képekkel, a történetekkel teljessé válik egy-egy szó megértése, mely sokszor a sztorik által ragad ránk.

Passzív tudásból aktív szókincs

„Ezzel a sok szóval nap mint nap találkozol – felismered őket, ott vannak a mindennapjaidban, meg a fejedben is –, de mivel legtöbbször csak olvasod ezeket, vagy szűk környezetben használod, nincs róluk teljes megértésed. Ez passzív tudás, elrejtve az elméd titkos fiókjaiban.” A passzívan ismert szavakkal foglalkozva jobban megérti az ember ezeket a kifejezéseket, és aktívvá tudja tenni mindazt a tudást, ami benne rejlik ezek kapcsán. A szógyűjtemény angolul már tudóknak is hasznos, hiszen rengeteg háttéradat van a szavakhoz – és lehet, hogy csak azért nem használunk 1-1 szót, mert nem tudjuk, hogy angolul van, mivel mi csupán „magyarul” ismerjük azt. Nyelvtanárok is kiegészíthetik vele saját ismereteiket, illetve színesebbé tehetik vele az órákat, a szavak tanulását pedig megkönnyítheti a diákok számára.

A Szóhoz jutsz TikTok-csatornán pedig Stadler Veronika olyan kifejezéseket is bemutat követőinek, amelyeket ismerünk ugyan, de jellemzően rosszul ejtjük vagy épp félreértjük őket.

Tags:

[angol nyelv tanulás](#) [3]

Forrás webcím: https://www.melano.hu/egy_atlag_magyar_nyelvtudas_nelkul_is_tobb_mint_4000_szot_tud_angolul

Hivatkozások

[1] <https://www.melano.hu/sites/default/files/articles/mockup-of-a-book-lying-near-a-girls-legs-and-her-accessories-while-at-the-beach-a14294.png>

[2] <https://szohozjutsz.com/szjkonyv-1>

[3] https://www.melano.hu/tags/angol_nyelv_tanulas